



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Furniture Division/Division des ameublements
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage,
140 O'Connor, Street,
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet OFFICE SEATING /Fauteuils de Bureau	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60PQ-120001/G	Date 2020-02-14
Client Reference No. - N° de référence du client E60PQ-120001	Amendment No. - N° modif. 006
File No. - N° de dossier pq993.E60PQ-120001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PQ-993-77809	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2019-10-01 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2026-01-01	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Racette(pq993), Christopher	Buyer Id - Id de l'acheteur pq993
Telephone No. - N° de téléphone (819) 664-1606 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

DAMA – Généralités – Questions et réponses

Q25

Est-ce que le tissu maille est compris dans la catégorie « rembourrage », donc, assujetti aux mêmes dispositions visant un minimum de dix (10) couleurs différentes?

R25

Oui, le tissu maille serait compris dans la catégorie « rembourrage ».

Q26

En ce qui concerne les fauteuils de visiteur, est-ce que les accoudoirs doivent avoir le même recul de 3,9 po que celui indiqué dans la norme de l'ONGC ou est-ce que les accoudoirs font partie du cadre qui se prolonge pour soutenir l'assise et le piétement?

R26

Les accoudoirs sont exemptés de l'exigence relative au recul des accoudoirs de la norme CAN/CGSB-44.232.

Q27

En fonction des Q18/R18 de la modification 005, pouvez-vous expliquer si tous les fauteuils offerts doivent satisfaire aux exigences de la norme ANSI/BIFMA X5.11, qui vise seulement les « usagers lourds »? Ou est-ce que nous pouvons proposer des fauteuils qui satisfont à la norme ANSI/BIFMA X5.1 ainsi qu'à la norme ANSI/BIFMA X5.11?

R27

Seuls les fauteuils pour « usagers lourds » doivent satisfaire aux exigences de la norme ANSI/BIFMA X5.11. Les fauteuils qui ne correspondent pas à la définition de fauteuils pour « usagers lourds » doivent satisfaire aux exigences de la norme ANSI/BIFMA X5.1.

Modification de l'annexe A, SPÉCIFICATIONS – FAUTEUILS DE BUREAU

Article 4 – Terminologie, paragraphes 4.14 et 4.15

Supprimer au complet.

Insérer :

4.14 Rembourrage : comme il est mentionné dans la norme CAN/CGSB-44.232 (tissu, tissu enduit et tricot)

4.15 Éléments non rembourrés : éléments non visés par 4.14, portant sur l'assise et le dossier, qui donnent au produit fini un aspect stylisé.

Article 6 – Exigences détaillées – Fauteuils de visiteurs

Insérer :

6.6.1 Les accoudoirs sont exemptés de l'exigence relative au recul des accoudoirs de la norme CAN/CGSB-44.232.

Article 7

Supprimer au complet.

Insérer :

7 Tissu d'ameublement de l'assise et du dossier

- 7.1 Le rembourrage doit être constitué à 100 % de matières recyclées ou d'autres matières écologiques appropriées.
- 7.2 Offres – Les éléments suivants sont des exigences minimales, sans frais pour le Canada;
 - 7.2.1 Rembourrage – Au moins dix (10) couleurs unies et cinq (5) motifs doivent être offerts. Pour chaque motif, un minimum de dix (10) couleurs différentes doit être offert, ce qui peut inclure une combinaison de tous les tissus de rembourrage offerts, comme le tissu, le tissu enduit et le tricot.
 - 7.2.2 Éléments non rembourrés – Un minimum de trois (3) couleurs pour chaque type d'éléments non rembourrés offert.